

## Norme internationale



2699

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

**Véhicules routiers — Porte-injecteurs à bride  
de taille «S» — Types 2, 3, 4, 5 et 6***Road vehicles — Flange-mounted injection nozzle holders size "S" — Types 2, 3, 4, 5 and 6*

Deuxième édition — 1983-11-01

**ITeH STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

ISO 2699:1983

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2f39ac45-a80c-443b-b403-e5f5da0c7ac1/iso-2699-1983>

CDU 621.43.03

Réf. n° : ISO 2699-1983 (F)

Descripteurs : véhicule routier, moteur diesel, porte-injecteur, dimension.

Prix basé sur 5 pages

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique correspondant. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO, participent également aux travaux.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour approbation, avant leur acceptation comme Normes internationales par le Conseil de l'ISO.

La Norme internationale ISO 2699 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 22, *Véhicules routiers*.

Cette deuxième édition fut soumise directement au Conseil de l'ISO, conformément au paragraphe 6.11.2 de la partie 1 des Directives pour les travaux techniques de l'ISO. Elle annule et remplace la première édition (ISO 2699-1974), qui avait été approuvée par les comités membres des pays suivants :

Afrique du Sud, Rép. d'	France	Suisse
Allemagne, R. F.	Hongrie	Tchécoslovaquie
Australie	Italie	Thaïlande
Belgique	Pays-Bas	Turquie
Brésil	Pologne	URSS
Bulgarie	Roumanie	USA
Égypte, Rép. arabe d'	Royaume-Uni	Yougoslavie
Espagne	Suède	

Le comité membre du pays suivant l'avait désapprouvée pour des raisons techniques :

Japon

# Véhicules routiers — Porte-injecteurs à bride de taille «S» — Types 2, 3, 4, 5 et 6

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

## 1 Objet

La présente Norme internationale spécifie les caractéristiques dimensionnelles nécessaires au montage et à l'interchangeabilité d'un type de porte-injecteur dans les moteurs diesel.

L'orientation des tubulures d'arrivée et de retour de combustible n'est pas définie, car elle varie suivant le cas d'emploi.

## 2 Domaine d'application

Les dispositions de la présente Norme internationale s'appliquent aux porte-injecteurs à bride de taille «S», types 2, 3, 4, 5 et 6, recevant les types d'injecteurs spécifiés dans l'ISO 2697.

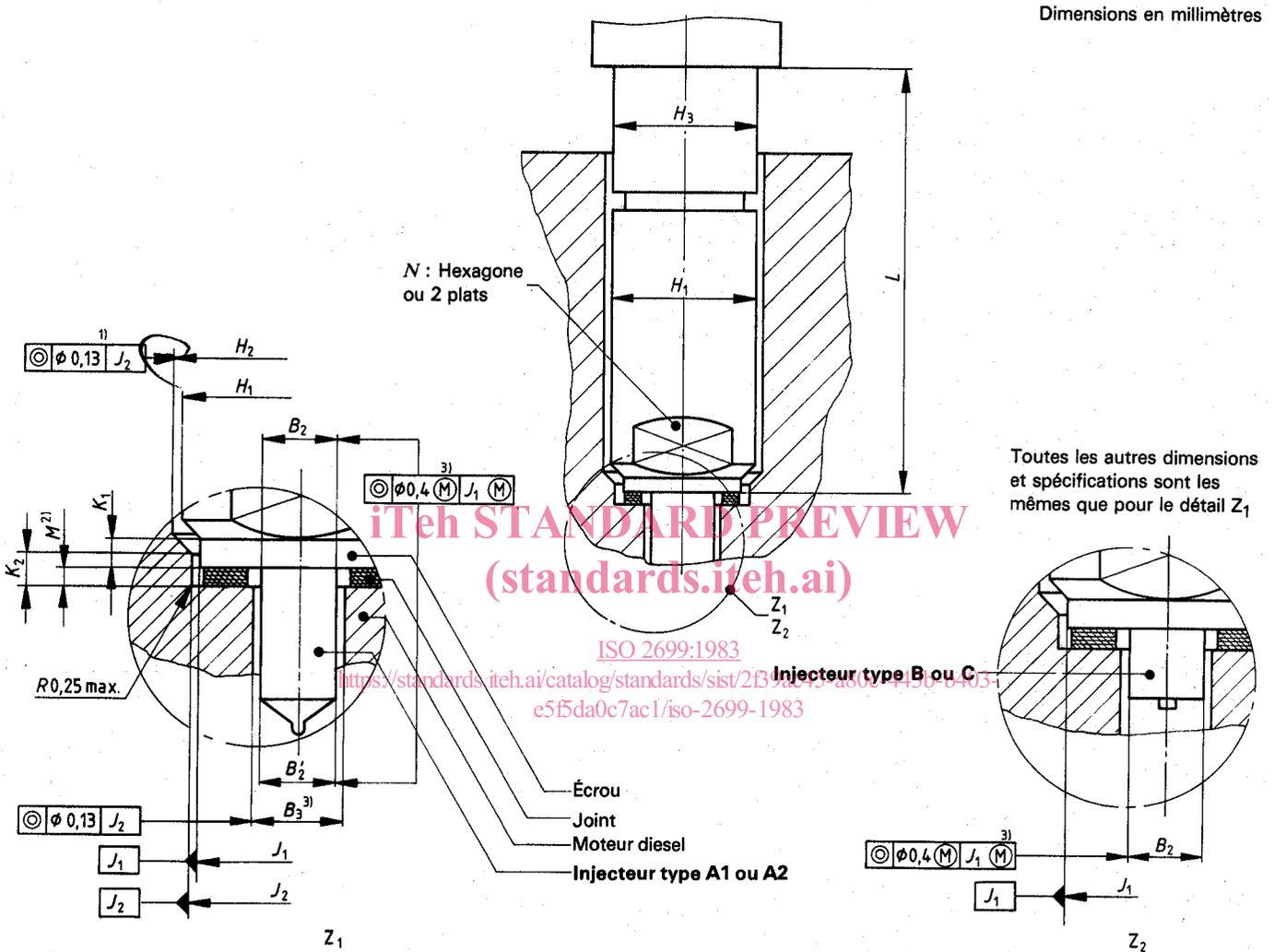
## 3 Référence

ISO 2697, *Véhicules routiers — Injecteurs — Taille «S».*

4 Dimensions et tolérances

4.1 Dimensions générales (les longueurs de tiges préférées sont données en 4.2)

4.1.1 Porte-injecteur type 2



Type de porte-injecteur	Type d'injecteur	H <sub>1</sub> max.	H <sub>2</sub> min.	H <sub>3</sub> max.	B <sub>2</sub>	B' <sub>2</sub> + 0,3 0	B <sub>3</sub>	J <sub>1</sub> h11	J <sub>2</sub> C11	K <sub>1</sub> min.	K <sub>2</sub> + 1 0	M <sup>2)</sup> nom.	N sur plats h11
2	A1 - A2	25	25,2	25	9,2 max. (B <sub>2</sub> > B' <sub>2</sub> )	8,9	3)	21,5	21,5	3,5	3,5	2	22
	B - C				14,0 c11	—							

Figure 1 — Porte-injecteur à bride de taille «S», type 2

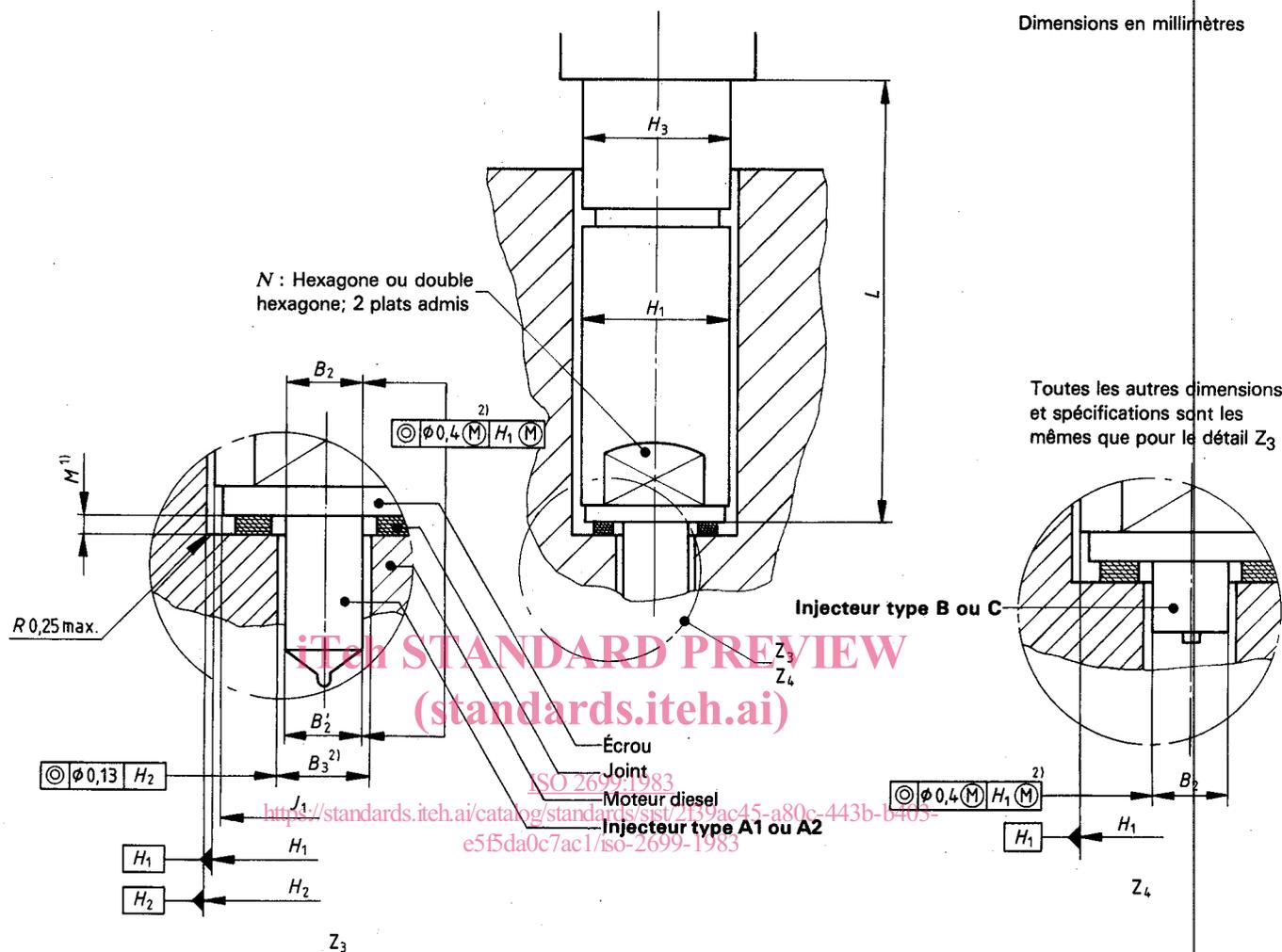
1) Pour le porte-injecteur type 2, cette tolérance ne s'applique que dans le cas d'un faible jeu entre H<sub>1</sub> et H<sub>2</sub>.

2) Avec tolérances commerciales (avant serrage).

3) La détermination du diamètre B<sub>3</sub> dans la culasse est laissée à l'initiative du constructeur. À cet effet, la valeur maximale pour la tige de l'injecteur, qui est donnée comme résultat du principe du maximum de matière (M), et la valeur maximale de la tolérance du trou dans la culasse doivent être prises en considération. Le jeu doit être minime pour faciliter le refroidissement de l'injecteur.

4.1.2 Porte-injecteurs types 3 et 4

Dimensions en millimètres



Toutes les autres dimensions et spécifications sont les mêmes que pour le détail Z<sub>3</sub>

Type de porte-injecteur	Type d'injecteur	H <sub>1</sub> max.	H <sub>2</sub> + 0,1 0	H <sub>3</sub> max.	B <sub>2</sub>	B' <sub>2</sub> + 0,3 0	B <sub>3</sub>	J <sub>1</sub> min.	M <sup>1)</sup> nom.	N sur plats h11
3	A1 - A2	21,5	21,6	21,3	9,2 max. (B <sub>2</sub> > B' <sub>2</sub> )	8,9	2)	18,5	2	19
4	B - C				14,0 c11	-				

NOTE — Les porte-injecteurs types 3 et 4 ne sont pas recommandés pour les conceptions futures.

Figure 2 — Porte-injecteurs à bride de taille «S», types 3 et 4

1) Voir renvoi 2) de 4.1.1.

2) Voir renvoi 3) de 4.1.1.



## 4.2 Longueurs de tiges préférées

Dimensions en millimètres

Type de porte-injecteur	Type d'injecteur	$L \pm 0,8$				
2	A1 – A2	52	67	–	97	112
	B – C	35	45,5	50	80	95
3 et 5	A1 – A2	52	67	82	97	112
4 et 6	B – C	35	50	65	80	95

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[ISO 2699:1983](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2f39ac45-a80c-443b-b403-e5f5da0c7ac1/iso-2699-1983)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2f39ac45-a80c-443b-b403-e5f5da0c7ac1/iso-2699-1983>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

ISO 2699:1983

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2f39ac45-a80c-443b-b403-e5f5da0c7ac1/iso-2699-1983>